



2021 年 04 月 01 日 ~ 2021 年 04 月 30 日

交流信息、激励人心、引领舆情、记录历史!

本 期 导 读

学院要闻

- 柴明颀受聘上海大学兼职教授仪式顺利举行
- 我院举行就业实习基地签约仪式
- 赵彦春教授出席第二届传统文化翻译与国际传播学术研讨会并做主旨发言
- 张新玲教授受邀参加《国际中文教育中文水平等级标准》新书发布会暨国际学术研讨会并做论坛发言
- 开启教风建设月 助推高质量课堂——外国语学院开展春季学期领导进课堂本科系列听课活动
- 外国语学院开展宣传员培训第一期

对外交流

- 西北师范大学外国语学院一行来我院交流调研
- 外国语学院领导班子一行赴上海交通大学外国语学院调研交流

党建剪影

- 党史学习教育|缅怀先烈，致敬建党百年——外国语学院师生参观四行仓库抗战纪念馆
- 党史学习教育|外国语学院 2018 级学硕研究生党支部参观龙华烈士陵园党日活动顺利开展
- 党史学习教育|英语系教工一支部参观“南京路上好八连”事迹展览馆
- 党史学习教育|外国语学院开展“知党、爱党、敬党，不忘初心跟党走”主题团日活动
- 党史学习教育|翻译中的党史——广西大学罗选民教授受邀来我院讲学

喜报

- 外国语学院学子成功晋级 2021 全国大学生英语辩论赛全国总决赛
- 尚新教授导读和注释的世界学术经典《思想录》(英文版)出版

学术经纬

- 国务院政府特殊津贴专家陆留弟教授为我院师生做“中日茶文化”讲座
- 杭州鑫峰维教育创新产品部李洁总经理受邀来我院讲学
- 南京信息工程大学文学院名誉院长李建波教授应邀来我院讲学
- 龟甲万株式会社海外管理部部长与我院日语系师生的特殊“相聚”
- 上海国际问题研究院研究员吴寄南为日语系师生做学术讲座

人才培养

- 外国语学院开展 2021 年春季就业座谈会
- 外国语学院“传承红色基因，践行初心使命”红色专项活动优秀成果展示顺利举行
- 外国语学院生涯导航与就业指导讲座顺利举办
- “吾之所爱”心理健康讲座顺利开讲
- 全国大学生英语演讲比赛上海地区决赛在上海大学举行
- 外国语学院研究生座谈会顺利开展

分工会之窗

- 外国语学院分工会举行“庆祝建党百年”校园健步走活动

学院要闻

柴明颖受聘上海大学兼职教授仪式顺利举行



4月9日下午，上海外国语大学教授、高级翻译学院前院长、国务院学位委员会全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

委员、上海市翻译专业学位研究生教育指导委员会主任柴明颖教授受聘我校兼职教授仪式在宝山校区 J101 报告厅顺利举办。校党委副书记、副校长龚思怡，海派文化研究中心秘书长、医学院党委书记竺剑，外国语学院党政领导班子及师生代表参加了本次受聘仪式。仪式由外国语学院尚新院长主持。

在聘任仪式上，龚思怡校长为柴教授颁发聘书并致辞，她指出外国语学院此次抢抓机遇，与上海大学海派文化研究中心联合聘请柴教授担任兼职教授，是在学术研究、师资队伍建设方面迈出的一大步，相信在柴教授的专业指导下，外国语学院在教学、科研、人才培养，特别是海派文化传承与国际传播等社会服务领域能迈上一个新台阶。

联聘部分负责人、海派文化研究中心秘书长、医学院党委书记竺剑回顾

了在海派文化研究中心国际化出版方面柴明颖教授发挥的重要作用，展望了未来进一步密切合作的前景，并对柴教授受聘上海大学兼职教授致以热烈欢迎和良好祝愿。

此次聘任也是外国语学院“海派文化国际传播研究中心”成立之后的一大举措，开启了外国语学院学科专业的海派文化国际传播特色创设的新征程。

聘任仪式后，柴教授分享了 MTI 的建立和发展历程，深入浅出的讲解为 MTI 专业未来发展指明了方向，让到场的师生受益匪浅，大家更加深刻地认识到翻译道阻且长，发展任重道远。相信在广大师生和社会的共同努力下，MTI 专业一定能培养出专业化、高素质的复合型人才，更好为国家和社会发展服务。

(湛芊含 供稿)



我院 举行就业 实习基地 签约仪式

本着“优势互补、资源

共享、互惠双赢、共同发展”的原则，4月14日下午，我院与上海新东方教育有限公司和北京学而思教育科技有限公司镇江分公司的合作共建就业实习基地签约仪式在宝山校区 C501 顺利进行。出席本次签约仪式的有：上海新东方教育有限公司人力资源部经理徐雪颖、招聘专员吴艾静、北京学而思教育科技有限公司镇江分公司学而思网校上海渠道校招渠道 HR 戴维康、学而思网校招聘专员聂楠，外国语学院党委副书记贾小琴、研究生毕业班辅导员马思涵、本科毕业班辅导员王从娟。仪式由学院生涯发展指导中心负责人梁苗主持。

签约仪式上，贾小琴书记致欢迎词，介绍了我院的基本情况，包括各专业类别、应届毕业生总人数、学生就业需求及困惑等，就我院学生的实习实践要求和与会代表进行交流，希望能通过搭建平台，发扬我院外语优势，培养应用型人才。

新东方集团徐经理介绍了集团的发展情况，表示新东方人才需求量仍然较大，可以为我院学子提供大量的实习及就业机会，同时也介绍了今年的招聘计划、薪资情况、福利待遇等，能够基本满足学院就业量的需求，并表示愿意与我院展开多层次合作，例如通过提供专项奖学金和竞赛基金等形式展开深入交流。

学而思网校重点介绍了镇江分公司的招聘情况、办公环境、薪资待遇以及上海分校的建设情况等，强调学而思网校可以为不同生源的学生提供可选择性的工作地点，并保证优质的网课直播环境和匹配良好的员工住房及相应补贴。对于进一步校企合作，学而思网校方表示，除了奖学金等资金支持外，

公司还可以面对低年级同学开展冠名班等形式，邀请名师开设讲堂，提供实习课程培养，为有意向学生开通绿色通道。

随后，贾小琴书记代表学院与两用人单位签署了就业实习基地协议并举行揭牌仪式。签约仪式结束后，学院老师们与企业代表进行了进一步沟通交流与互动。大家一致认为以就业实习基地战略合作为契机，能够增强我院的就业影响力，拓宽学生就业渠道，进一步加强校企合作之间的合作与交流，形成互带互动、优势互补、资源共享、共同发展的新格局，实现互利共赢。

(学生会秘书部 朱雨清 供稿)

赵彦春教授出席第二届传统文化翻译与国际传播学术研讨会并做主旨发言



4月16-18日，以“传承经典，融和世界”为主题的第二届传统文化翻译与国际传播学术研讨会在成都

召开。我院赵彦春教授作为中国传统文化翻译与国际传播学会会长出席本次

会议并做了题为“道常无名，语无定序——无处不在的翻译陷阱”的主旨发言。

赵教授指出先哲思想之精深确为译事之难，但译不达意往往不在于古言之晦涩，而在于译者对语言结构的认识过于片面，最终导致译文出现意义的混乱、思想的悖谬，更遑论善译了，这也是为何世人常叹中华典籍难译。从汉语的结构导入，考察翻译的死角，揭秘汉语的结构及其丰富性和灵活性，进而对汉外语言进行对比并上升到形而上学的抽象层面来看到人类的普遍语法，既有利于对翻译本身的认识也拓展汉语乃至人类语言的知识。

本次会议由中国传统文化翻译与国际传播专业委员会主办，西南交通大学外国语学院承办，吸引了来自全国各高校的两百余名专家、学者、博士生、研究生参会，共商如何进一步推动中国传统文化对外翻译与国际传播，促进以中医药文化为特色的中华文化与世界多元文化多领域、多形式和深层次的交流与合作，助力中华文化和中医药文化走出去，打造有利于中华文化和中医药文化创新发展和国家战略实施的开放式创新平台。

赵教授以外国语学院翻译学科博导，上海大学翻译研究出版中心主任，中国传统文化翻译与国际传播学会会长、主旨发言人等多重身份，携其最新翻译成果《李白诗歌全集英译》、《王维诗歌全集英译》、《杜甫诗歌全集英译》（第一卷）、《白居易诗歌全集英译》（第一卷）以及高等教育出版社此前推出的《论语》、《道德经》、《庄子》、《三字经》等国学经典英译书籍出席会议，这体现了上海大学外国语学院在中国传统文化翻译与国际传播方面的实力，彰显了上大教师响应“中华文化复兴”的时代号召，发挥翻译学科优势，助力传统文化走出去，实现文化自信，积极努力，奋发有为的

精神风貌。

张新玲教授受邀参加《国际中文教育中文水平等级标准》新书发布会暨国际学术研讨会并做论坛发言



20
21年4
月20
日，我
院张新
玲教授
作为
《国际

中文教育中文水平等级标准》（GF0025—2021）（《标准》）研制组核心成员，受邀参加了在北京语言大学《国际中文教育中文水平等级标准》新书发布会暨国际学术研讨会，并受邀就“基于《标准》稳步推进中文水平考试改革”作了题为“基于《标准》的 HSK7-9 级写作任务思考”的发言。

教育部语言文字信息管理司司长田立新，中外语言交流合作中心主任马箭飞、副主任赵国成，北京语言大学校长刘利，天津师范大学校长、世界汉语教学学会会长钟英华，日本大阪大学教授古川裕，法国巴黎东方语言文化学院教授白乐桑，《标准》研制组成员及国内外国际中文教育领域 50 余位



专家学者出席了发布仪式。内外 450 余位专家、学者、机构负责人以及国际中文教师在线观摩了会议。会议采用线上线下相结合的形式召开，含新书发布会、主题报告及专题讨论等环节。

据悉,《国际中文教育中文水平等级标准》已由教育部和国家语委于 2021 年 3 月 31 日正式发布, 2021 年 7 月 1 日正式实施。《标准》是国家语委首个面向外国中文学习者, 全面描绘评价学习者中文语言技能和水平的规范标准。《标准》的发布实施, 是语言文字规范标准体系进一步完善的重要标志, 将为国际中文教育事业的发展提供有力支撑。《标准》由教育部中外语言交流合作中心组织研制, 参与研制单位包括北京语言大学、北京大学、北京师范大学、首都师范大学、上海大学等。

附: 《国际中文教育中文水平等级标准》下载链接
http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/202103/t20210329_523304.html

▶ 开启教风建设月 助推高质量课堂——外国语学院开展春季学期领导进课堂本科系列听课活动

为了解教师教学水平和课堂教学动态, 关注青年学生成长成才, 推进教风与学风建设, 外国语学院开启了春季学期“教风·学风建设月”活动, 院系领导深入课堂听课。

4 月 20 日上午第一节, 尚新院长认真旁听了张颖老师的《高级英语 3》

一课, 拉开学院本科系列听课活动的帷幕。课后, 尚院长充分肯定了授课教师良好的业务素质与认真的教学态度, 并提出了切实可行的改进意见与建议, 与授课教师交流的现场气氛十分热烈。



紧接着第三节和第四节, 邓志勇书记分别旁听了李泳涛老师的《欧洲文化入门》和叶玮玮老师的《英美散文名篇选读》课。课前, 他和学生亲切交流, 了解同学的学习

情况和生活状况, 鼓励同学们认真学习、快乐生活。课间他还与授课教师进行了深入交流, 他对两位老师认真的教学态度、饱满的工作热情和良好的教学水平给予了肯定, 认为老师们备课充分, 整体设计合理, 内容贴近学生兴趣, 课堂节奏掌控较好, 最后对授课老师们改进课堂教学、提高教学质量提出了希望和要求。



接下来，院系其他领导都将陆续走进一线课堂，听取教师授课，开展我院本科教风检查月活动。通过听课活动，院系领导齐抓本科教学，及时了解一线教学情况，提升课堂教学水平，助推高质课堂。

外国语学院开展宣传员培训第一期



为加强理论知识学习，提高宣传业务能力，4月9日上午，外国语学院邀请了校党委宣传部主管甄杰于校本部C108教室开办

了“媒体信息的编辑与管理”的讲座。学院各党组织、各系部20余名师生宣传联络员共同参加了本次讲座。讲座由院党委副书记贾小琴主持。

贾小琴首先阐述了本次讲座的意义：写好新闻不仅能提高各位宣传人员的核心竞争力，还能够促进学院宣传工作的开展，并希望各位师生认真聆听，有所收获。

讲座开始，甄杰以上海大学官方媒体平台信息为例，强调了官方媒体新闻稿件的严肃性、真实性以及权威性。接着他从新闻撰写的角度出发，介绍

了供稿的基本要求：一、要注重时效性，重大新闻需要在三个工作日之内发表；二、宣传手段多样性，通过微信公众号、微博等平台，利用文字、图片甚至是短视频来突出宣传效果；三、规范供稿的基本要求，如标题简洁凝练，正文用词准确，主题突出，正确使用标点符号等。

最后，甄杰建议外国语学院加强制度建设和队伍建设。一要建立健全校园媒体管理规章制度，舆情处理规范化操作，以制度建设落实媒体意识形态责任制，提升校园媒体管理科学化水平。二要建立较专业的宣传员队伍，构建校院两级网评员。根据校内外相关情况，结合典型案例有针对性地开展学习培训活动。

全媒体时代，信息无处不在、无所不及、无人不用。习近平同志强调：“要运用新媒体新技术使工作活起来，推动思想政治工作传统优势同信息技术高度融合，增强时代感和吸引力”。本次讲座让学院对网络时代新媒体建设有了更深刻的思考，以后将会做出更加贴近师生的报道，积极传播上海大学的声音。

(但德玲 供稿)

对外交流

西北师范大学外国语学院一行来我院交流调研

4月22日下午，西北师范大学外国语学院副院长张宝林、大学英语教学部副主任李辉一行人前来我院进行调研交流，院长尚新、副院长戴朝晖、英



语系副系主任张颖、赵炯蔚等教师热情接待。双方围绕大学英语的教学改革进行了热烈的讨论和交流。会议由戴朝晖主持。

张颖老师首

先介绍了大学英语的分级考试的设置和运行。白岸杨和张岚老师分别谈了大学英语 A 级课程组和 B 级课程组的教学以及教材、考核设置等具体情况。赵炯蔚老师介绍了研究生公共外语的改革。双方就大学外语课程设置、教学模式、教学平台、第二课堂、考试方法以及大学英语教师队伍建设等具体的问题进行了深入而热烈的交流，思想火花碰撞不断。

此次调研增进了双方的了解，为双方的大学英语教学改革打开了思路，对进一步提高大学英语教学质量、建设高水平的大学英语教师队伍具有积极的作用和意义。

外国语学院领导班子一行赴上海交通大学外国语学院调研交流

4月25日下午，由院长尚新亲自带队，学院领导班子成员及英语、日语以及法语系主任一行14人前往上海交通大学调研“一流本科申报”、“大学英语校本测试”、“一流本科课程建设”等方面的工作，与上海交通大学外国语学院党政领导班子成员及相关部门负责人开展座谈交流。



首先，上海交通大学外国语学院党政办公室主任金晶老师等带领我院调研班子参观了该院，详细介绍了学院布局和装修设计，这对我院接下来的办公室改造和装修等工作提供了很多经验和启发。

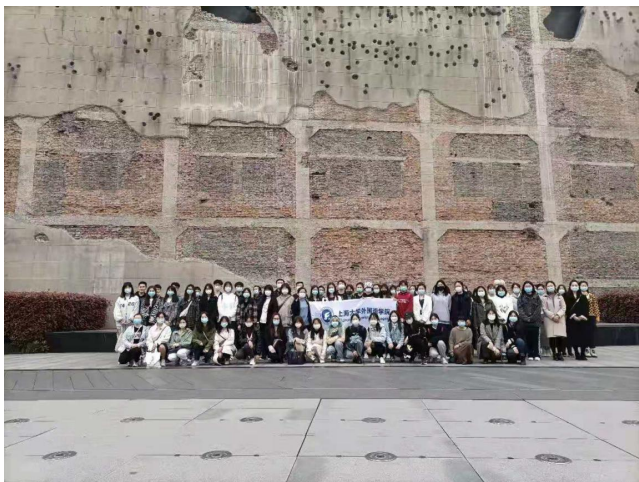
在座谈交流环节，我院院长尚新首先阐明了我院调研的主要目的，党委书记邓志勇代表学院向上海交通大学外国语学院赠送了我院赵彦春教授的大作。上海交通大学外国语学院常务副院长常辉和副院长陶庆分别介绍该院英语专业申报一流本科的情况和经验，给予我院申报工作很多建议。我院英语系主任张新玲求教了实习实践基地建立的经验以及英语专业定位的困惑，分管教学副院长戴朝晖咨询了大学英语校本测试以及一流课程申报的经验。上海交通大学外国语学院党委副书记朱一凡等相关部门负责人分别详细介

绍了学院实施情况及经验，双方就上述问题展开了热烈而深入的讨论。

最后，我院党委书记邓志勇和上海交通大学外国语学院党委书记丁剑作了总结发言，均表示本次调研让双方都获益匪浅，双方作为上海的兄弟院校以后将加强交流，共同进步。

党建剪影

党史学习教育|缅怀先烈，致敬建党百年——外国语学院师生参观四行仓库抗战纪念馆



4月2日下午1点30分，外国语学院研究生、本科生党员代表和全体2020级本科生赴上海四行仓库抗战纪念馆凭吊抗日英烈。外国语学院学生第一党支部书记

崔一冰、辅导员王从娟一同出席了本次活动。

今年正逢中国共产党建党100周年，为积极响应习近平总书记在全党开展党史学习教育的号召，为更好地缅怀革命英烈、传承红色基因，把开展党

史学习教育同弘扬优秀传统文化结合起来，外国语学院组织开展了本次清明“祭扫英烈”的学生爱国纪念活动。四行仓库是上海地区抗日战争时期淞沪会战重要的历史遗址，1937年10月26日至11月1日，在这里发生了四行仓库保卫战。这场战斗的中国士兵，被称为“八百壮士”，其实，他们只有400人。这场战斗，标志着淞沪会战的结束。这场战斗，抵住了日军的多番进攻，重新振奋了因淞沪会战受挫而下降的中国军民的士气。

四行仓库抗战纪念馆包括序厅、“血鏖淞沪”、“坚守四行”、“孤军抗争”、“不朽丰碑”及尾厅六个部分。纪念馆以一封谢晋元在赴淞沪战场前写给妻子凌维诚的家书开篇，展现了以谢晋元为首的“八百壮士”在国难当前之际舍家为国的家国情怀，展现出对抗战必胜的坚定决心。

在“血鏖淞沪”板块，同学们通过文字资料和视频介绍，对中国共产党在民族危亡大义面前如何初心如磐、同仇敌忾，积极组建抗日民族统一战线，发挥抗战中流砥柱的作用等内容有了更为深刻的认识和理解，深切感受到在国家危亡之际，中国共产党对当时形势的深刻把握、对民族命运的守望与关切。

在“坚守四行”、“孤军抗争”板块，同学们通过观看视频资料片和近景观摩实体文物等方式对在四行仓库保卫战中坚守四行仓库的“八百壮士”的艰苦环境有了更为直观的了解，被志士们所表现出来的民族大义和慷慨赴死的伟大爱国主义民族精神所折服。此外，同学们还通过雕塑展示、沙盘模拟、语音解说以及小游戏等多种形式的展示互动，在多模态的情景交互过程中感知伟大的抗战精神赋予新时代青年的磅礴力量。

在“不朽丰碑”展厅，同学们参观了关于八一三淞沪会战期间共产党抗日救亡活动的模型展示等内容，认识到中国共产党在抗日战争中始终坚持联系群众、动员群众、组织群众的重要意义，以此为鉴，同学们还对和平与发展的时代主题进行了深入思考。

参观结束后，外国语学院 2020 级本科生和部分党员代表在四行仓库弹孔墙前向烈士默哀，已递交入党申请书的大一新生们在纪念碑前手持鲜花庄严肃立，以此表达对烈士们的崇高敬意与缅怀。

经过此次参观，同学们心怀感恩之心、崇敬之情，深刻感受到了革命先辈们的崇高理想和无私奉献的精神，更加坚定了以奋斗创造更伟大时代的决心。

党史学习教育|外国语学院 2018 级学硕研究生党支部

参观龙华烈士陵园党日活动顺利开展



4 月 5 日，正值清明节期间，外国语学院 2018 级学硕研究生党支部积极响应号召，组织支部党员前往龙华烈士陵园进行参观，缅怀革命先烈，传承革命精神。

龙华烈士陵园原为国民党淞沪警备司令部旧址和龙华革命烈士就义地，于 1995 年建成并对社会开放，其建设经历了一个较长的历史时期。党员同志们首先参观了烈士纪念馆。纪念馆分为上下两层，共八个部分，展示了 256 位英雄人物的生平事迹。恰逢中国共产党建党 100 周年之际，通过参观纪念馆，同志们了解并体悟了中国共产党人在面对困难时不畏艰难险阻的革命精神。

随后，同志们参观了龙华监狱旧址和烈士墓区等处，在龙华二十四烈士就义地，同志们纷纷献花以寄托哀思。通过对旧址的参观，从一件件遗物中，同志们感受到中国共产党人视死如归的气节。

通过本次龙华烈士陵园的参观活动，党员同志们对中国共产党人的革命精神有了进一步的认识和理解，相信在今后的学习和工作生活中，同志们能够不断地锤炼党性，始终保持大无畏的奉献精神和斗争精神。

党史学习教育|英语系教工一支部参观“南京路上好八连”事迹展览馆

4 月 16 日下午，正值“南京路上好八连”命名 58 周年之际，外国语学院英语系教工一支部组织参观了位于宝山区上大路 55 号的“南京路上好八连”事迹展览馆，学习连队官兵弘扬传统、与时俱进、科学发展的先进事迹和经验，以及“好八连”艰苦奋斗、保持政治本色、全心全意为人民服务的精神面



貌与优良传统。

“南京路上好八连”是上海的一张“精神名片”，该连成立于1947年8月6日，1949年6月进驻上海，改编为华东军区警卫

旅特务团三营八连，奉命在南京路上执勤，1963年4月25日被国防部正式授予“南京路上好八连”称号。

“好八连，天下传”。十里洋场上海滩，一个驻守这座霓虹灯下城市的连队，身居闹市却一尘不染，地处繁华仍简朴廉洁。1961年春，剧作家沈西蒙等深入八连体验生活，创作话剧《霓虹灯下的哨兵》。7月29日，毛泽东观看了《霓虹灯下的哨兵》，对该剧和八连给予肯定，写出光辉诗篇《八连颂》，八连从此成为全国全军模范连队。

2017年，八连换羽新生，成为一支新型特种作战部队。转型以来，八连官兵继续发扬艰苦奋斗的优良传统，经过艰苦卓绝的努力和超常的付出，不到一年就完成了从“霓虹哨兵”到“特战尖兵”的转变，成为守卫上海人民安全和维护社会稳定的坚强柱石。

此次参观活动是外国语学院党史学习教育工作开展以来基层支部挖掘

校内外党史学习教育资源组织的又一次主题党日活动。八连半个多世纪的光辉事迹使一支部党员教师们深受感动，也更加坚定了他们全心全意为人民服务与站好教书育人岗位的理想信念。革命初心永不动摇、优良传统薪火传承。

党史学习教育|外国语学院开展“知党、爱党、敬党，不忘初心跟党走”主题团日活动



4月16日13时，外国语学院20级全体学生于D211开展了“知党、爱党、敬党，不忘初心跟党走”的主题团日活动。本次活动共分为四个部分，分别是入团申请表决、党史学习、

我身边的党员故事、党史知识竞答。

在“入团申请表决”这一环节，英语系陈爵伦、金思远，日语系王雨霏，法语系倪如萍四位同学依次宣读了入团申请书。几位同学言辞恳切，希望加入中国共青团贡献自己的力量。团员同学们感受到他们的诚心，纷纷举手表决，同意他们加入中国共青团。

在“党史学习”部分，英语系团支书毛艺凝向同学们介绍了中国共产党建

党至今经历的一系列抗争。理论学习之后，同学们一起观看了中国共产党艰苦奋斗的相关视频。学习完党的历史，同学们更加体会到幸福生活的来之不易，更加清楚的了解到党全心全意为人民服务的信念，更坚定了实现中华民族伟大复兴的信心和责任。

在“我身边的党员故事”环节，居乐遥、胡佳颖、王者、刘迟四位同学，分别分享了他们身边的党员故事。

先锋是一种力量，是一面旗帜，是一座灯塔。英语系居乐遥同学分享的是她父亲的故事。“他是一名急诊科的医生，在2019年9月正式加入了中国共产党。新冠疫情爆发后，父亲主动报名了援鄂医疗队并且参加了培训。这种勇气和奉献精神令人敬佩。

英语系胡佳颖同学也讲述了他的党员父亲的故事。“2003年非典时期，作为铁路单位的一员，作为一名共产党员，我父亲积极响应号召，身先士卒并且组织单位的青年团员骨干一起报名参加了志愿者。当时我只有一岁，父亲报名参加车站值守后，怕把病毒带回家，就第一时间打电话给妈妈，说单位里有任务，要半个月不回家。最终，志愿服务圆满结束，父亲为对抗病毒贡献了力量。”

王者同学分享了她的党员舅妈。“我的舅妈是中国移动的一名员工，入党22年了，她也是红十字志愿者俱乐部里的志愿者，2002年以来，她社会志愿者服务累计已达1000小时。她曾获得中国造血干细胞捐赠者资料库管理中心颁发的‘五星级志愿者’称号，连续四年获‘上海市红十字造血干细胞捐赠志愿者先进个人’。二十年来，她带着身边越来越多的朋友加入了志愿者服

务行列。”

法语系刘迟同学讲述了她的党员父亲的故事。“我的爸爸是一名有近三十年党龄的老党员，在2008年的抗洪救灾中，他冲在一线，坚守在最危险的堤坝上，与其他的党员24小时值班，一个多月没有回家，展现出党员永远在危急的时刻挺身而出的精神。”

“党史知识竞答”环节旨在丰富同学们的党史知识，提升同学们的政治理论素养，题目共分为三种类型，分别是单选、多选和判断题。同学们抢答积极，现场气氛十分活跃。

经过此次团日活动，同学们学习了党史知识，了解了中国共产党建党一百年来经历的风风雨雨。作为当代大学生，我们应该铭记历史，更应该着眼现在和未来，努力拼搏，为实现中华民族的伟大复兴奋斗。

党史学习教育 | 翻译中的党史——广西大学罗选民教授

受邀来我院讲学

4月23日，罗选民教授受邀来我院讲学交流。罗选民教授是广西大学君武学者讲席教授、广西大学外国语学院院长、博士生导师



师、清华大学首批二级教授、中国英汉语比较研究会会长。本次交流分上午和下午两场。

上午的座谈由外国语学院院长尚新教授主持。座谈围绕罗教授主译的著作《西南联大英文课》，讨论西南联大的人文关怀和教育理念及其对现代外语教育的借鉴意义。罗教授指出，外语教育不能停留在简单的技术培训层面，而要注重对学生人文素质的培养，要引导学生多读书、读好书，乐于并善于品读经典。要用读书启发学生思维，用读书促进人文关怀，培养博雅之士、通识之才，以此外语教育方得始终。在座师生就西南联大的英文教材和外语教育教学问题踊跃提问，罗教授一一解答。

下午的讲座由外国语学院副院长唐青叶教授主持。讲座题目为“翻译经典中的党史”，该讲座也是外国语学院党委开展党史学习教育的活动之一。罗教授从记载了佛教传入中国及佛经翻译文学《高僧传》导入，回顾了汉唐盛世的佛经汉译，系统梳理了《共产党宣言》的汉译背景以及中国共产党成立之后一系列马克思主义著作的翻译，《共产党宣言》《社会主义史》《阶级斗争》《反杜林论》等马列文献的汉译对早期中国革命家的思想和革命道路的选择都产生了重大影响，翻译贯穿中国共产党发展的每一个历程。翻译是文化的托命者，与大时代紧密联系。历史证明，没有翻译就没有中国共产党，中国早期的革命家都是通过翻译来传播马克思列宁主义思想。罗教授强调，当前国际形势动荡，风云变幻，我们要具备充分的文化自信和文化自觉，以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，把思政有机地融入到我们的外语教学之中，用外语讲好中国故事，推动中国文化走出去。我们要从翻译经典中

学习党史，以史为鉴，不忘初心，做一个有责任、有担当、敢于创新的外语人，为中华民族的伟大复兴而尽绵薄之力。

随后，唐青叶教授做了简要总结，她指出，罗教授的讲座突出了马克思主义中国化过程中翻译的重要作用，中国共产党善于把西方马克思主义理论与中国革命实践相结合，解决中国的实际问题，此次讲座对提升我们专业自信和人才培养理念提供了指南。

最后，外国语学院党委书记邓志勇教授对罗老师的讲座给予了点评，他指出，罗老师对翻译经典中的党史的诠释为我们认识和理解中国共产党建党100周年的历史提供了新的视角，面对西方对中国的妖魔化和污名化，我们要讲好中国故事，树立良好的大国形象，热爱外语教育事业，潜心育人，培养融通中西文化、专业过硬的外语人才，为人类命运共同体建设做出贡献。老师们随后纷纷就讲座中的相关话题与罗老师展开了热烈讨论和互动。

喜报

外国语学院学子成功晋级 2021 全国大学生英语辩论赛全国总决赛

4月17至18日，2021全国大学生英语辩论赛华东大区赛以视频连线的方式圆满举行。来自上海、浙江、山东等地区的近百所院校代表队参加了本次大赛。在外国语学院英语系马拯老师的带领、白岸杨老师和龚萍老师的



指导下，我院英语专业大二学生梅馨尹和曹怡雯同学组成的上海大学代表队与同济大学、中国海洋大学、国防

科技大学国际关系学院等高校的辩手同台竞技，凭借优异的表现，成功晋级全国总决赛！

本次大赛历时三天，赛程紧张激烈，辩题有一定的难度，围绕国际热点和多元文化等话题。梅馨尹和曹怡雯从容应对，经过五轮比赛，位列第 24，成功晋级全国总决赛！七月，她们将与来自全国各地的辩论精英们继续碰撞思维的火花，共创思辩的盛宴。

英语辩论不仅是对辩手思辨能力和知识储备的全面考察，也是对辩手临场反应、逻辑思维、语言组织等方面的综合考验。梅馨尹和曹怡雯的优异表现，也是我院近年来不断完善外语能力培养方案和竞赛育人机制，充分融通课内外教学环节，通过每学期的系列工作坊全面提升学员英语综合素养，通过举办“海星杯”、“外研社杯”、“21 世纪杯”等系列赛事及其他高水平赛事赛前集训等方式促成以赛促学、以赛培优的卓越人才培养机制的一大成果。

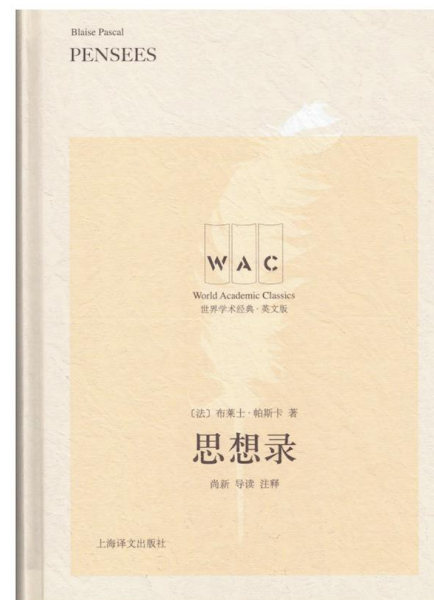
全国大学生英语辩论赛（CUDC）由教育部全国翻译专业学位研究生教

育指导委员会指导，中国外文局全国翻译专业资格（水平）考试项目管理中心主办。大赛采用英式辩论体系(British Parliamentary Style,简称 BP),是目前全球英语辩论公认的竞技形式。

(梅馨尹、曹怡雯 供稿)

尚新教授导读和注释的世界学术经典《思想录》（英文版）出版

布莱士·帕斯卡 (Blaise Pascal, 1623-1662) 是十七世纪法国数学家、物理学家、散文大师，也是近代第一个试图跳开理性主义案臼，关注于自由和意志的哲学家。帕斯卡在其短暂的人生里作出了诸多贡献，“他几乎涉猎他那个时代的精神领域的一切方面而且在每个方面都作出了自己的贡献”，并以在数学及物理学中的贡献最大。其科学业绩曾被十八世纪



百科全书派的科学家达朗贝尔 (D'Alembert, 1717-1783) 誉为阿基米德的工作与牛顿的工作两者的中间环节。后人为了纪念帕斯卡，用其名字作为国际单位制中的压强单位“帕斯卡”，简称“帕”。《思想录》是帕斯卡转入神学研究



后的哲理散文集，集中体现了他对基督教信仰的辩护，首次出版于 1670 年。上海大学尚新教授的导读版由上海时代教育出版研究中心于 2018 年研发启动，2021 年 3 月由上海译文出版社出版。

尚新教授的导读在简介帕斯卡及其《思想录》成书背景和基本内容的基础上，剖析了其思想中的积极和消极方面，并以中国哲学的思想精髓为参照，在对其深刻反思的基础上予以了严肃批判。导读的语言之简，形式之美，评述之正，使读者开卷之始即领受原作的无穷魅力，同时也向读者展示了导读者对帕斯卡《思想录》的独到见解。全书的脚注注释更是达到了 743 条，并在书后配备了“术语汇编与简释”，既帮助了读者的正文理解，也促进了读者对关键核心概念的把握，为中国读者和英语学习者品读学术原典、了解西方思想、汇通中西文化以及汲取哲学智慧皆具有重要促进作用。

(外国语学院 供稿)

学术经纬

国务院政府特殊津贴专家陆留弟教授为我院师生做

“中日茶文化”讲座

4 月 2 日下午，我院日语系借座上海大学出版社 215 会议室，举办了龟甲万奖学金赞助的高端学术系列讲座的第九场。本次讲座邀请了原华东师范大学外国语学院院长、国务院政府特殊津贴专家陆留弟教授为日语系师生做



了一场题为“中日茶文化差异”的学术讲座。讲座除日语系教师及本、硕学生等现场参加外，同时以腾讯会议线上直播的形式向更多师生和研究者开放。

首先，上海大学出版社日语项目负责人许家骏博士对日语系师生的到来表示欢迎，并介绍了陆留弟教授近期出版的译作《日本茶道史话》。

随后，我院英语系王骞老师在优美的古乐衬托下，以优雅的仪态进行了中国茶艺演示，让在场师生们亲身感受到茶艺带来的美，了解了中国茶的冲泡过程与方法。茶艺演示获得陆留弟教授的高度赞赏。

陆留弟教授在讲座中首先追溯了茶的起源，以及茶如何通过古代中日交流传入日本。其后通过中日茶文化代表性经典著作的解读，阐述中日饮茶思想的不同，并对茶这种“文明植物”在 21 世纪继续扩大对世界的积极影响报以期待。

最后，日语系主任赵莹波教授结合中国和日本有关“茶”的古诗文为此次讲座做了点评。师生们表示此次以“茶”会友、借“茶”赏诗的讲座收获颇丰，并对源远流长的中国茶文化及其传播显示了更大的兴趣。

杭州鑫峰维教育创新产品部李洁总经理受邀来我院讲学



2021年4月2日下午，杭州鑫峰维教育创新产品部经理李洁受邀在上海大学嘉定校区文博楼408室为我院2020级MTI硕士研究生开设了“人工智能（AI）在语言教学中的应用”讲座。本次讲座于线上、线下同时进行，由外国语学院副院长唐青叶教授主持。

该讲座主要介绍后疫情时代，随着线上教育模式的推广，多模态AI在教学和教研场景中的应用。通过AI赋能，让MTI学生懂技术，从而实现跨学科人才培养，让非MTI学生通过对技术的运用，更便捷地学习语言，更自信地进行交流和思想沟通。另外，李洁经理还鼓励MTI学生在充分掌握语言知识外，要敢于跨界，敢于将语言与科技相结合。她表示不要认为技术是不可跨界的，语言作为一种工具，它本身的价值在于与技术结合后，可以更有力量，可以创造更多社会价值。

最后，唐青叶副院长指出目前MTI学生所掌握的能力还无法满足社会需

求，因此，MTI学生要多掌握前沿科技知识，善于将语言与其他专业相结合，还要思考如何让自己在该行业立足。

李洁经理的讲座深入浅出，让每天待在象牙塔的学生感受到了语言与AI技术的深度融合所带来的便利，也让MTI学生意识到自己知识面的局限性以及行业需求的深度与广度

通过该讲座，MTI学生深刻意识到要积极了解、学习技术知识，把握新技术给语言教育特别是MTI教育带来的机遇与挑战。此外，讲座主要讲述人工智能在语言教学中的应用，也让我院对于MTI学生培养方案有了更明确的方向以及更深层次的思考。

(图 张杏杏/文 郑翔益)

南京信息工程大学文学院名誉院长李建波教授应邀来我院讲学

4月2日下午，南京信息工程大学文学院名誉院长李建波教授应邀做客外国语学院，为广大师生带来了一场题为“外国文学与国别和区域的



交叉研究”的讲座。讲座由外国语学院书记邓志勇主持，来自不同专业的师生共同聆听了讲座。

李建波教授任江苏省区域发展研究会副会长、江苏省外国文学学会副会长、中美比较文化研究会常务理事，曾长期在解放军国际关系学从事英语语言文学等专业教学和研究工作，曾任《外语研究》主编。此次讲座中，他从国别与区域研究作为外国语言文学学科的一个分支被设立和定义谈起，指出外国文学研究可以参与到国别与区域研究中去，其研究方法可以为后者提供借鉴，外国文学内容和方法研究在国别与区域研究中可以扮演独到的、不可替代的角色。

李建波教授从情报分析、国际关系理论和战略文化研究三个方面阐述了外国文学研究和国别与区域研究之间交叉的可能性、必要性和重要意义。他首先援引美国联合军事情报学院的杰弗里·怀特所著的《莎士比亚对于情报分析者的意义：文学与情报》一书，阐述了从外国文学入手开展国别与区域研究的重要意义。文学研究对人性本质的分析和探讨对于理解语言对象国文化的运作方式，即国别与区域研究的核心课题，具有重要的参考价值。文学研究者的人文关怀和阐释能力也是情报分析所需要的，能够调动想象力对缺失的信息进行填补、推断，寻找模式，发现意义，这不仅是文学研究者的特长，也是情报分析的必须。接着，李教授以《蝇王》为例，指出国家关系理论就像是故事，而对国际关系理论的阐释就像是对故事的解读，因而文学研究与国际关系研究具有重要关联性。如《蝇王》其实阐述了国际关系中的一个神话，即“国际的无政府状态是导致战争的诱因”。最后，李建波教授从认知地

图探讨了文学语言符号层面隐喻、象征等审美意义如何影响战略文化的意义。通过分析石黑一雄的作品《团圆饭》中的深层结构，指出其事实上为二战罪行喊冤叫屈的深层目的；通过分析希特勒二战前用以指称犹太人的语言，揭示其对待犹太人的真实意图。

李教授的讲座旁征博引，高屋建瓴，对外国文学研究提出了建设性、引领性的理论指导和方法建议。其观点新颖，视角独特，令听众耳目一新，受益匪浅。

(张秀丽 供稿)

龟甲万株式会社海外管理部部长与我院日语系师生的特殊“相聚”



4月16日下午，总部位于日本、拥有350多年历史的世界知名调味品品牌龟甲万公司海外管理部部长深泽晴彦与我院日语系130余名师生相聚云端，并作了题为“十年树人，基金功不可没；疫情肆虐，再议饮食健康”的特殊讲座。该公司自从2010年上海世博

彦与我院日语系130余名师生相聚云端，并作了题为“十年树人，基金功不可没；疫情肆虐，再议饮食健康”的特殊讲座。该公司自从2010年上海世博



会后在我校设立 KIKKOMAN“紫 MURASAKI”基金以来，与我校的合作交流不断深化。

讲座正式开始前，日语系主任赵莹波教授对 10 余年来龟甲万公司提供的基金表示感谢，并指出“这次在线交流，是在疫情背景下探索开展国际交流的一次新尝试”。

龟甲万公司与上海大学的交流缘起于 2010 年的上海世博会。当时，参展世博会的龟甲万公司以“促进饮食文化的国际交流”为理念，推出了人均消费高达 3000 元人民币的高级日本怀石料理——料亭“紫 MURASAKI”，而在这家料亭中的工作人员，有一半正是来自上海大学的实习生。当年料亭项目的负责人、现任龟甲万公司海外管理部部长深泽晴彦在 4 月 16 日的线上演讲会上表示，龟甲万公司非常珍惜世博会上与上海大学结下的缘分，在上海市人民对外友好协会的支持下，龟甲万公司于 2010 年在上海大学创立 KIKKOMA 紫 MURASAKI”基金。逾十年来，一直通过该基金为上海大学日语系的学生们提供奖学金、举办饮食文化体验讲座，或者赴日本研修等众多的学习与交流机会，近年来还资助举办了多次“紫 MURASAKI”基金高端学术讲座，为日语系师生开阔视野、拓展知识面做出了很大的贡献。

深泽晴彦表示：“虽然目前无法进行面对面的交流，但龟甲万公司与上海大学的缘分，并没有因为这次全球新冠疫情而中断。在危机中创造机遇、开拓国际合作新领域，和基金项目一样符合龟甲万公司“促进饮食文化的国际交流”的经营理念。

演讲会后半程，深泽晴彦还介绍了“饮食”的机能和疫情下的“饮食”现状，

他向师生们强调，人类的饮食，不应该只是为了维持生命、为身体提供动力和养分，同时也应该作为人与人之间沟通的桥梁。

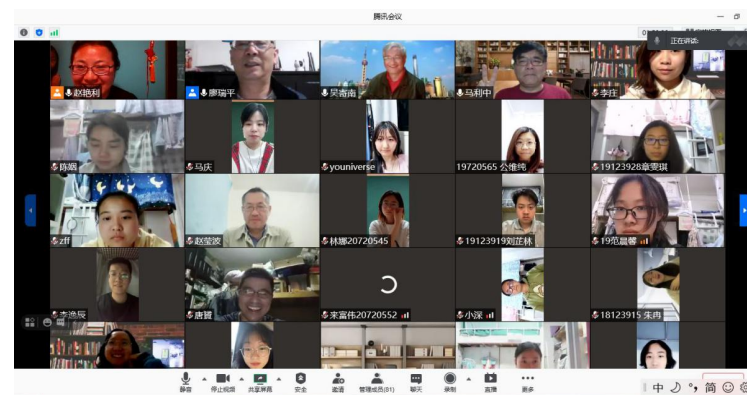
在互动交流环节，2020 年度特别奖学金获得者日语系四年级学生刘姝婷和周天烨同学，分别介绍了上海的面食和自己喜欢的日本料理，学生们流利的日语表达、独特的视角展现了日语系学生的风采。日语系副主任王颀老师在答谢词中表示“我们亦非常珍惜这样良好的校企合作关系”，对龟甲万公司设立的奖学金表示感谢的同时，“期待新冠疫情早日过去，我们再在上海大学校园相聚”。

据悉，这次特殊的“相聚”引起了较大的社会效应，搜狐网、东方网等媒体都在第一时间用中文、日文进行了报道。

(日语系廖瑞平 供稿)

上海国际问题研究院研究员吴寄南为日语系师生做学术讲座

2021 年 4 月 28 日晚 7 时至 9 时，日语系师生将近 100 人在腾讯会议上



聆听了上海国际问题研究院吴寄南老师为我院师生做的“日本政局现状和中日关系”学术讲座。主讲人吴寄南研究员曾任上海国际问题研究院日本研究室主任，兼任上海市日本学会副会长、会长等职，专攻日本政治、中日关系及台湾问题，是该领域的顶级研究专家。

此次讲座分为日本政局现状分析和中日关系的回顾与展望两大部分。关于日本政局，吴寄南老师指出，“进入新世纪以来，日本政局跌宕起伏，内阁更迭犹如走马灯一般”，现在日本政治生态呈现“朝野阵营由保守党唱主角”、“日本政治运作机制发生深刻变化”、“日本政坛力量对比出现严重失衡”、“日本民众远离政治的倾向日益明显”等几大特征。现任首相菅义伟任期过半，执政基础严重动摇。特别是面临新冠疫情再次出现反弹，东京奥运会一推再推、甚至有可能告吹的局面，菅义伟压力倍增，政局摇摇欲坠。

吴寄南老师对中日关系，特别是中日邦交正常化以来将近 50 年的历史如数家珍，娓娓道来，让我们年轻的学生重温了今日中国外交良好发展局面之不易。对于接下来中日关系的走向，吴寄南老师表示“由于日本采取了经济上依靠中国，军事上、外交上偏向美国的政策，中日之间注定还会有许多艰难险阻，但由于地缘关系和强烈的文化纽带的联系、中国经济的一枝独秀等因素，中日关系再坏也坏不到哪里去”，并借用古语“国之交在于民相亲”勉励我们师生用实际行动开展“民间外交”。吴寄南老师在讲座中对于中日双边贸易额、人员往来、高层互访频次等数据非常详尽，信手拈来，赢得了听讲师生的一致称赞。

在讲座的最后互动环节，听讲学生积极发言，“中国的人均 GDP 超过日

本时，日本对中国的态度会有何种变化？”、“疫情发生后日本民众对华印象再次变差的原因是什么？媒体报道有没有影响？”等辛辣的提问，吴寄南研究员都一一作了详尽、客观的回答，并从学术研究的角度，鼓励我们学生从更多的维度、更广的视野进行更细致的分析、调查和研究。

日语系主任赵莹波教授最后代表全系师生对吴寄南老师的精彩讲座表示感谢，上海大学东亚研究中心主任马利中教授也全程参与讲座，对吴寄南老师多年来在国别研究方面给与日语系科研工作的大力支持表示感谢。

(日语系廖瑞平 供稿)

人才培

外国语学院开展 2021 年春季就业座谈会



为帮助毕业生们尽早明确就业方向，了解就业的精确内容，外国语学院于 4 月 8 日下午在宝山校区 C501 开展就业座谈会。校招生与就业办公室傅新华老师、学院党委副书记

贾小琴、研究生辅导员马思涵以及十余名研究生和本科生毕业生到场参加。

会上，傅新华老师与在座同学们共同分析了今年的就业形势，鼓励 2021 届毕业生积极面对就业，把握春招机会，在经历中挖掘有利因素，发挥自身优势，提高竞争力，及早确定就业方向。随后，针对毕业生在求职过程中存在的疑问，傅老师一一进行解答，并提醒大家在制作简历的过程中，一定要针对岗位内容挖掘自身经历，契合意向岗位。关于面试，傅老师嘱咐面试前做好充足准备，提前了解应聘单位情况，规范着装，调整自然放松的心态，保持谦虚和自信的状态，认真对待每一次面试，才有望在最重要的面试中脱颖而出。

最后，贾小琴老师结合当今的就业形势，建议大家把就业选择范围扩大，鼓励同学们在上海这座充满活力与机遇的城市中，不为自己设限，多去尝试，才能遇到最适合自己的机会。

通过此次座谈会，2021 届毕业生认识到了现阶段求职的紧迫性，学习了就业求职的技巧和注意事项。这次座谈会为毕业生们解答了未来就业道路上的疑惑，为同学们更好求职就业明确了方向和目标。

外国语学院“传承红色基因，践行初心使命”红色专项活动优秀成果展示顺利举行

为迎接中国共产党的百年华诞，同时积极响应上海大学“学党史，强信念，跟党走”党史学习教育号召，在学院党委的指导下，我院团委于 4 月 9 日下午在宝山校区 C501 举办了“传承红色基因，践行初心使命”红色专项活动优



秀成果评选活动。
外国语学院党委书记邓志勇、党委

副书记贾小琴、团委书记梁苗、团委副书记崔一冰以及研究生党总支书记马思涵和研究生专职委员曹若兰共同出席了本次评选活动。通过前期筛选，我院共计 10 个本研实践项目入围此次评比。本次活动由院学生会实践部部长汤静怡主持。

第一组成员汇报的主题为“鞠躬尽瘁老党员，薪火相传跟党走”，团队通过对四位老党员的采访，感受到老一辈的入党经历和决心，聆听了我国近几十年的发展变化，也感受到了老党员们对于青年大学生和大学生党员的成长建议的和期待。

第二组成员以“红色溯源，创新发展”为主题介绍了浙江省海宁市、甘肃省天水市、甘肃省海宁市、河南省商丘市睢县以及湖北省仙桃市的红色专线，通过溯源红色遗址、考察产业基地建设与绿色乡村发展模式，充分感受党的十八大以来，在中国共产党的领导下，家乡取得的历史性成就和创新性变革，体会乡村振兴的变化。

接着，第三组负责人以“云览红色基地，传承百年精神”作为调研主题，针对大学生群体对于新四军文化匮乏的现状，提出“结合时代需求，创新表现



形式，深挖新四军文化的精神内核”的建议，他们还表示，可以通过 VR 等先进的现代化技术，吸收先进管理经验，使新四军文化为人所知。

第四组“追溯红色记忆，感悟初心精神”这一项目则结合了人物访谈和实地探访两种方式探索当代青年应当如何增加对党和历史的认同感以及如何真正做到“在思想上入党”的问题。

第五组项目组通过“重走红色路线，点亮红色地图”进行实地打卡、资料收集和线上联动，以品读景点背后的红色历史文化故事、重温红色历史和英雄事迹、体会历史风貌和人文精神，来探索红色景点的开发现状和红色传承的新思路。

第六组同学以“探访浙江红色基因”为项目主题，主要对绍兴和丽水缙云两地的红色景点进行调研，挖掘其背后的红色故事，从而探究浙江两地的红色基因，通过短视频的积极宣传，激发更多人对于该地红色景点和红色精神的认识和传播。

第七个项目组从“百名学生采访优秀党员榜样”出发，以访谈的形式回顾了老一辈党员的入党初心，熟悉了老党员对于该身份的认同和担当，诠释了好党员的模样，为大学生党员提供了重要的精神力量。

第八组成员先后探寻了陕西西安事变纪念馆、山东龙口徐镜心故居纪念馆和江苏常州瞿秋白纪念馆，通过重温红色足迹，感受红色革命力量，以实际行动践行并发扬优秀的红色精神。

第九组通过采访各地不同年龄的党员榜样，总结党员身上所具备的特质，通过一个又一个感人的党员故事，以此激发当代大学生了解党、学习党、

向党靠拢的热情。

最后一组以“重走革命路，初心永铭记”为实践对象，追寻了“从 1927 年 9 月 23 日全琼武装总暴动序幕的拉开至 1950 年 5 月 1 日海南岛的解放”那段红色历史，一句“二十三年红旗不倒”，加深了同学们对前辈们革命经历的了解，更加体会到和平的不易，对提高爱国意识具有积极促进意义。

项目展示期间，评委老师们对各项目组的精心实践和积极思考表示肯定，赞扬了他们以社会调研的方式对中国红色文化进行认真探索和学习品质。针对各项目中存在的不足和问题，老师们提出了有针对性的指导意见，并希望同学们在做调研时能抓住某个具体的方面进行更深入细化的分析。

活动最后，学院党委副书记贾小琴、团委副书记崔一冰、研究生党总支书记马思涵和辅导员曹若兰四位老师分别为获奖的项目团队颁奖。最终，“云览红色基地，传承百年精神”项目组获得本次评比活动的特等奖；其他项目组分别获得一等奖、二等奖和三等奖。

此次红色专项活动优秀成果展示内容丰富，各具风采。正值建党百年之际，我院广大学子以实际行动献礼党的生日，通过实地考察、人物采访等方式从不同角度挖掘展示红色精神背后的故事和内涵，加深了对中国共产党党史和革命精神的了解，从而“内化于心、外化于行”，做到真正把红色资源利用好、把红色传统发扬好、把红色基因传承好，为中国共产党百年赓续发展贡献了自己的青年力量。

(朱雨清 供稿)



外国语学院生涯导航与就业指导讲座顺利举办



4月12日下午，外国语学院生涯导航与就业指导讲座在宝山校区AJ207顺利开展。本次讲座邀请到了上海大学招生与毕业生就业办公室的傅新华

老师为大三同学进行生涯规划指导，由研究生辅导员马思涵老师主持会议。

首先，傅新华老师对2021年就业形势与政策进行详细解读，他从目前就业工作遇到的挑战和机遇、上海大学就业进展情况、重点工作交流和具体工作提示四个方面进行了介绍。傅老师根据就业市场规律梳理了求职招聘的时间节点，提醒同学们把握市场性岗位供给情况，提前做好求职准备，并提供了上海大学就业信息网、“上大就业”微信公众号、各学院就业微信公众号或联系群、“24365校园网络招聘服务”等就业求职渠道。针对同学们在求职过程中存在的问题，傅老师指出一定要重视简历的制作，特别是要学会挖掘自身经历，同时要主动学习提升面试技巧，以自信淡定的心态展现真实水准。此外，傅老师提到在疫情影响下，虽然语言类毕业生的就业岗位有所减少，就业竞争压力增加，但大家要充分利用应届生身份优势，把握政策性岗位供

给情况，以饱满的精神、充足的准备来迎接就业季的到来。会后，针对部分生涯规划迷茫的同学，傅老师给出了针对性的有关职业生涯规划的具体建议。

虽然本次讲座只有短短的一个小时，却是干货满满，同学们都表示收获颇多。

本次讲座帮助同学们了解当前就业形势，摸清当下就业渠道，认清自身就业方向，为同学们的求职之路指点迷津，希望同学们能够把握机会，在新的征程上继续扬帆起航。

“吾之所爱”心理健康讲座顺利开讲



4月21日下午六点，外国语学院邀请上海大学心理中心心理老师潘歆为2020级研究生开展“吾之所爱”心理健康讲座。此次讲座的主题为“如何树立正确的恋爱观”，潘老师与同学们以此探讨了爱情的定义以及爱情三角理论等问题。

此次讲座主要采用互动式展开。潘老师向同学们介绍什么是爱情、什么是依恋以及依恋的类型，与此同时，探讨了在亲密关系中男生女生的差异。

潘老师强调了在亲密关系中，沟通是最重要的，并且进一步指出了双方应该学会在感情里成长。

最后，潘老师还与同学分享了一个关于“爱情中的作”的小故事，揭示了这种现象的实质是爱的需求没有达到满足，需要双方相互沟通、相互谅解并且鼓励同学们勇敢表达。

通过这次关于爱情的心理讲座，同学们深受鼓舞，对于如何树立健康的恋爱观有了深刻的认识，建议学生对爱秉持正确的态度，要成熟对待爱且要有一定的责任感。

全国大学生英语演讲比赛上海地区决赛在上海大学举行



4月24日上午，第26届中国日报社“21世纪·可口可乐杯”全国大学生英语演讲比赛上海地区决赛在上海大学图书馆报告厅顺利举行。上海大学党委副书记、副校长龚

思怡出席开幕式并用英语致开幕词。

龚书记首先代表上海大学全体师生热烈欢迎来自中国日报社以及上海地区各高校的专家评委和参赛选手们，并表达了上海大学对此类高端外语赛事的支持。她指出该赛事追求卓越的目标与上海大学追求卓越的人才培养理念不谋而合。上海大学举办此次赛事为上海兄弟高校英语演讲优异的学子们提供了一个同台竞技、实践磨砺的良机，正如孔子所说“学而时习之，不亦说乎”，在紧张而不失快乐的竞赛氛围中相互切磋，相互激励，迈向卓越。目前，中国正处于融入世界，实现民族复兴，完善“一带一路”，构建人类命运共同体的伟大时刻，亟需精通英语这一国际通用语言的人才。这样的人才对于向世界“讲好中国故事、分享中国经验”而言至关重要。开幕式前，龚书记还同中国日报社上海分社社长徐晓民女士及兄弟院校的专家学者们进行了沟通并就未来可能的合作交流了意见。最后，她祝愿大赛圆满成功，希望选手们表现优异、超越自我。

本届上海地区决赛共有来自复旦大学、上海交通大学、上海外国语大学等10所高校的26位选手同台竞技。在经过20分钟的准备时间之后，他们围绕“Protecting the blue planet”这一主题，以严密的逻辑和富有感染力的语言在短短4分钟的时间内表达自己的观点，用批判性的思维联系身边事与天下事，从不同层面诠释当代青年的所思所想，充分展现了当代大学生的担当与风采。随后，他们围绕时政、名言、社会现象等题目进行2分钟的即席演讲，体现了他们深刻的思想和严密的逻辑。最后，两位老师分别围绕选手的两篇演讲进行提问，选手们才思敏捷，针对老师的问题给出精妙的回答。

李晗同学（汉语言专业）、张翀昊同学（电子科学与技术专业）和舒骏颺（英语专业）代表上海大学参赛，取得了可喜的成绩。其中，李晗同学和张翀昊同学获得上海市二等奖，舒骏颺同学获得三等奖。上海大学获得优秀组织奖。外语学科竞赛指导小组将继续秉持“以赛促学、以赛培优、创新育人”理念，为上海大学培养具有国际视野的高素质人才做出积极贡献。

比赛完成后，来自 China Daily 的编辑徐晓民老师和来自复旦大学的万江波老师针对选手在演讲技巧和演讲内容方面分别进行了中文和英文的点评，评委们细致深刻的点评让选手们醍醐灌顶，得到了很多有关英语演讲的新技巧、新思路。

上海大学始终致力于培养服务祖国发展，具有全球视野的优秀人才。在新的时代上海大学更是以上善若水、海纳百川、大气谦和、学用致远的理念不断加强国内国外的合作交流，为上海大学的学生创造各种全面发展进步的机会。

外国语学院研究生座谈会顺利开展

4月28日中午，外国语学院在宝山校区 D211 教室举行研究生座谈会，副院长唐青叶主讲，党委副书记贾小琴、研究生辅导员马思涵和曹若兰出席会议。此次会议采取线上与线下结合的方式，全体研究生共同参与会议。

座谈会主要围绕学习、实习和就业三个话题展开讨论。唐老师指出学院制定的研究生培养计划介绍了学院对于研究生实习、就业以及论文答辩的具体安排，并对大家的未来给予了热切的期望。随后同学们展开热烈讨论，老



师也和同学们交换了彼此的意见和看法。

最后，马老师和曹老师总结了会上发言，督促大家做好实习和论文的准备，有问题第一时间联系辅导员或导师，并希望通过此次

座谈会，师生同心，共同助力学院学科建设，迎接光明未来。

通过本次交流会，老师答疑解惑，同学们对自身的学习规划和职业选择有了更清晰的认识；师生交流，学院更加明确地了解了同学们的诉求，为学院工作的有序开展奠定了坚实的基础。学科建设，任重道远；师生互动，双向助力。风雨同舟，我们一路同行。

分工会之窗

外国语学院分工会举行“庆祝建党百年”校园健步走活动

4月16日上午，外国语学院分工会组织全院教职工参加“庆祝建党百年”校园健步走。院党委书记邓志勇、院长尚新、党委副书记贾小琴、副院长唐



青叶和全院五十多名教职工参加了此次活动。

健步走活动从C楼西侧出发，首先来到溯园参观学习红色校史，重温学校

作为“中国共产党创立的第一所大学”的发展历程。参观学习了校史后，老师们深刻体会到党的领导在我国教育事业发展中的重要作用。

接下来老师们在校园中开展了健步走活动，穿过校园的绿树红花，既锻炼了身体又陶冶了情操。本次健步走活动展现了我院教职工健康快乐、蓬勃向上的良好精神风貌，也为老师们提供了相互交流的机会。

(外院分工会 供稿)

欢迎针对《动态》形式和内容提供建议!

让我们共享忙碌的外语学院人信息!

让我们忠实记录上海大学外国语学院的历史!

本期编辑：朱一佳、任泽萍

审核：贾小琴

